

Euroopa Kohtu (kolmas koda) 30. aprilli 2014. aasta otsus (Landesverwaltungsgericht Oberösterreich'i (varem Unabhängiger Verwaltungssenat des Landes Oberösterreich) eelotsusetaotlus – Austria) – menetlused, mille algatasid Robert Pflieger, Autoart a.s., Mladen Vucicevic, Maroxx Software GmbH, Ing. Hans-Jörg Zehetner

(Kohtuasi C-390/12) ⁽¹⁾

(ELTL artikkel 56 — Teenuste osutamise vabadus — Euroopa Liidu põhiõiguste harta — Artiklid 15 – 17, 47 ja 50 — Kutsevabadus ja õigus teha tööd, ettevõtlusvabadus, õigus omandile, õigus tõhusale õiguskaitsevahendile ja õiglasele kohtulikule arutamisele, ne bis in idem põhimõte — Artikkel 51 — Kohaldamisala — Liidu õiguse kohaldamine — Hasartmängud — Liikmesriigi piiravad õigusnormid — Haldus- ja kriminaalkaristused — Ülekaalukas üldine huvi — Proportsionaalsus)

(2014/C 194/03)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Landesverwaltungsgericht Oberösterreich (varem Unabhängiger Verwaltungssenat des Landes Oberösterreich)

Põhikohtuasja pooled

Robert Pflieger, Autoart a.s., Mladen Vucicevic, Maroxx Software GmbH ja Ing. Hans-Jörg Zehetner

Ese

Eelotsusetaotlus – Unabhängiger Verwaltungssenat des Landes Oberösterreich – ELTL artikli 56 ja Euroopa Liidu põhiõiguste harta artiklite 15–17, 47 ja 50 tõlgendamine – Hasartmängud – Liikmesriigi õigusnormid, mille rikkumise eest karistatakse kriminaalkaristusega ja mis keelavad pädeva asutuse loata piiratud võidusummadega mänguautomaatide (kleines Glücksspiel) käitamise – Proportsionaalsuse põhimõte

Resolutsioon

ELTL artiklit 56 tuleb tõlgendada nii, et sellega on vastuolus sellised siseriiklikud õigusnormid, nagu on kõne all põhikohtuasjades, kui nende õigusnormidega ei taotleta tegelikult mängijate kaitse või kuritegevuse vastu võitlemise eesmärki ning kui need ei vasta tegelikult soovile vähendada mängimisvõimalusi või võidelda hasartmängudega seonduva kuritegevuse vastu ühtselt ja süstemaatiliselt.

⁽¹⁾ ELT C 343, 10.11.2012.

Euroopa Kohtu (teine koda) 30. aprilli 2014. aasta otsus (Fővárosi Törvényszék'i (varem Fővárosi Bíróság) eelotsusetaotlus – Ungari) – UPC DTH Sàrl versus Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság Elnökhelyettese

(Kohtuasi C-475/12) ⁽¹⁾

(Telekommunikatsioonisektor — Elektroonilised sidevõrgud ja -teenused — Teenuste osutamise vabadus — ELTL artikkel 56 — Direktiiv 2002/12/EÜ — Raadio- ja teleprogrammide teenusepaketi piiriülene osutamine — Tingimusjuurdpeäs — Liikmesriigi reguleeriva asutuse pädevus — Registreerimine — Asutamiskohustus)

(2014/C 194/04)

Kohtumenetluse keel: ungari

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Fővárosi Törvényszék (varem Fővárosi Bíróság)